



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
366/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

31.08.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

Genehmigung und Liquidierung der Kostenaufteilung für die Führung der Kindertagesstätten Wipptal, Ratshings, Freienfeld und Pfitsch laut Abrechnung betreffend das Jahr 2025 (Bezirksgemeinschaft Wipptal)

Oggetto:

CUP: ---

Approvazione e liquidazione della ripartizione dei costi per la gestione delle microstrutture Wipptal, Racines, Campo di Trens e Val di Vizze come da rendiconto relativo all'esercizio 2025 (Comunità Comprensoriale Wipptal)

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Genehmigung und Liquidierung der Kostenaufteilung für die Führung der Kindertagesstätten Wipptal, Ratschings, Freienfeld und Pfitsch laut Abrechnung betreffend das Jahr 2025 (Bezirksgemeinschaft Wipptal)	Approvazione e liquidazione della ripartizione dei costi per la gestione delle microstrutture Wipptal, Racines, Campo di Trens e Val di Vizze come da rendiconto relativo all'esercizio 2025 (Comunità Comprensoriale Wipptal)
Mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 82 vom 17-02-2004 wurde der Grundsatzbeschluss betreffend die Übernahme der Bezirksgemeinschaft Wipptal der Funktion als Trägerkörperschaft für die Errichtung und Führung der Kindertagesstätte Wipptal genehmigt;	Con delibera della giunta comprensoriale n. 82 del 17-02-2004 è stata approvata la delibera di massima riguardante l'assunzione della funzione da parte della Comunità Comprensoriale Wipptal in qualità di ente incaricato della realizzazione e gestione del servizio di microstruttura Wipptal;
Mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 16 vom 20-06-2006 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Wipptal übernommen;	Con delibera del consiglio comprensoriale n. 16 del 20-06-2006 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura Wipptal;
Mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 4 vom 18-02-2014 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Ratschings übernommen;	Con delibera del consiglio comprensoriale n. 4 del 18-02-2014 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura di Racines;
Mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 17 vom 31-08-2017 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Freienfeld übernommen;	Con delibera del consiglio comprensoriale n. 17 del 31-08-2017 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura di Campo di Trens;
Mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 6 vom 11-04-2024 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Funktion als Trägerkörperschaft für die Führung der Kindertagesstätte Pfitsch übernommen;	Con delibera del consiglio comprensoriale n. 6 del 11-04-2024 la Comunità Comprensoriale Wipptal ha assunto la funzione in qualità di ente incaricato della gestione della microstruttura di Val di Vizze;
Mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 115 vom 09-05-2024 hat die Bezirksgemeinschaft Wipptal die Vereinbarung mit den Gemeinden Brenner, Franzensfeste, Freienfeld, Pfitsch, Ratschings und Sterzing für die Führung der Kindertagesstätten im Wipptal für den Zeitraum 2024 - 2025 genehmigt;	Con delibera della giunta comprensoriale n. 115 del 09-05-2024 è stata approvata la convenzione con i comuni di Brennero, Fortezza, Campo di Trens, Val di Vizze, Racines e Vipiteno per la gestione del servizio di microstruttura nel comprensorio Wipptal per il periodo 2024 - 2025;
Gemäß den geltenden Bestimmungen werden 50 % der Führungskosten (Gesamtkosten abzüglich Einnahmen der Eltern) von der Autonomen Provinz Bozen getragen;	Ai sensi delle norme vigenti il 50 % delle spese correnti (spese totali meno entrate da parte dei genitori) è finanziato dalla Provincia Autonoma di Bolzano;
Die Restkosten werden über ein Tarifsysteem von den Nutzern sowie von den Mitgliedsgemeinden übernommen;	I costi residui vengono finanziati tramite le tariffe applicate agli utenti e con contribuzione proporzionale dei comuni membri;
Die Bezirksgemeinschaft Wipptal hat mit Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 122 vom 10-06-2026 die Abrechnung der Führungskosten 2025 der Kindertagesstätten Wipptal, Ratschings, Freienfeld und Pfitsch genehmigt;	La Comunità Comprensoriale Wipptal con delibera della giunta comprensoriale n. 122 del 10-06-2026 ha approvato il rendiconto delle spese di gestione 2025 delle microstrutture Wipptal, Racines, Campo di Trens e Val di Vizze;
Diese Ausgabe wird unter den Gemeinden Brenner, Franzensfeste, Freienfeld, Pfitsch, Ratschings und Sterzing aufgrund der eingeschriebenen Kindern aufgeteilt;	Questa spesa viene ripartita tra i comuni di Brennero, Fortezza, Campo di Trens, Val di Vizze, Racines e Vipiteno in base al numero dei bambini iscritti;
Aufgrund von dieser Aufteilung fällt auf diese Gemeinde eine Ausgabe von 80.663,69 €;	In base a questa suddivisione a questo comune spetta una spesa di 80.663,69 €;
Es wird für notwendig erachtet, diese Aufstellung zu genehmigen und zu liquidieren;	Viene ritenuto opportuno approvare e liquidare questa ripartizione;
Nach Einsichtnahme: im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen	Visti: il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trenti-

Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten I0dE8BRy7cqO-qnXSRmsuGL6F5ewRbFWHHDOftwbUHU= und in das positive buchhalterische Gutachten xUR6HO2+8Db6Sf3+TuRO47rafa6YD47vWS1mluodj4k= im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

BESCHLIESST DER BÜRGERMEISTER

folgendes:

- 1) Die von der Bezirksgemeinschaft Wipptal vorgelegte Kostenaufteilung für die Führung der Kindertagesstätten Wipptal, Ratschings, Freienfeld und Pfitsch laut Abrechnung betreffend das Jahr 2025 und mit einer Ausgabe zulasten dieser Verwaltung von 80.663,69 € wird genehmigt und liquidiert.
- 2) Die Ausgabe des nachstehenden Gesamtbetrages wird folgendem Ausgabenkonto angelastet:

Betrag Importo	Anlastung Imputazione	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	CIG	CUP
80.663,69 €	2026	12111.04	10200			

- 3) Vorliegender Beschluss wird 10 Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

no - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo I0dE8BRy7cqOqnXSRmsuGL6F5ewRbFWHHDOftwbUHU= ed il parere contabile positivo xUR6HO2+8Db6Sf3+TuRO47rafa6YD47vWS1mluodj4k= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

IL SINDACO DELIBERA

quanto segue:

- 1) Viene approvata e liquidata la ripartizione dei costi per la gestione delle microstrutture Wipptal, Racines, Campo di Trens e Val di Vizze come da rendiconto relativo all'esercizio 2025 presentato dalla Comunità Comprensoriale Wipptal e comportante una spesa di 80.663,69 € a carico di questa amministrazione.
- 2) La spesa nell'importo complessivo sotto indicato viene imputata al seguente intervento:

- 3) La presente delibera diviene esecutiva 10 giorni dopo l'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'articolo 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
